

ZAKARI

8

Dii légbèna Isarailinᵒ yá musu

¹ Dii Zìkpede yá sùma à bè:

² Mamᵒma Dii Zìkpede ma bè,
mée nᵒse gᵒaanᵒ kpaa Zayᵒn yá musu maamaa,
èe ma nᵒse kpataa pásĩpásĩ.

³ Mamᵒma Dii ma bè,
mé εara mà su Zayᵒn,
mé v̄εε Yerusalemu.

Weé be Yerusalemunε Wéte Yápurade,
weé be mamᵒma Dii Zìkpede kp̄iine Luda Kp̄iii.

⁴ Mamᵒma Dii Zìkpede ma bè,
gᵒ gb̄ensinᵒ kᵒn nᵒ gb̄ensinᵒ
é εara wà káε Yerusalemu gāalenᵒa,
baade kᵒn a gòo kūna
kè aᵒ zi kù yānzi.

⁵ Gᵒkparenᵒ kᵒn nᵒkparenᵒ
é wéte p̄i gāalenᵒ pa dᵒ,
aᵒégᵒ kᵒkᵒ oo à zédaanᵒ guu.

⁶ Mamᵒma Dii Zìkpede ma bè,
Yá p̄i é bᵒ borii kè gb̄ε kpaaa kè aᵒ gᵒnᵒ saε gurᵒ
beee,

mᵒde eé bᵒ ma saero.
Mamᵒma Dii Zìkpede mámbε má ò.

⁷ Mamᵒma Dii Zìkpede ma bè,
mé ma gb̄enᵒ bᵒε ɔfántēbᵒε kpa b̄usunᵒn
kᵒn ɔfántēḡekpen kpa b̄usunᵒo,

⁸ mé suńyo aᵒgᵒ kú Yerusalemu,

aǎé gǔ ma gbēno ũ,
mégǔ deíne Luda náanedeē ũ a zéa.

⁹ Mamoma Dii Zìkpede ma bè, amonon kè ée yǎ kèkii maanon annabinon lézì zaa guron kè wà ma kpé èe dàe ai gbàa, à aña ke kpé pì bonazi. ¹⁰ Ai guron pì gaa à kàò gbēnteenon kōn pókādeenon è asaiapon e zì guuro. Gbē kè èe gaa kōn gbē kè èe suo aafia vīro n ibeenon yānzi, zaake má tò wà íbetē kpà kōo kō tēe.

¹¹ Mòde mé yǎ ke borii kè gbē kpaaa kè aǎ gōnonē tia lán yāa bàro. Mamoma Dii Zìkpede mámbe má ò. ¹² Ludambēe é mōdo kpá, blewēe égō aafia, geepi línō é né i, tōtē é pòblee ke. Mé pò pìnon kpá borii kè gbē kpaaa kè aǎ gōnōa gbaa ũ. ¹³ A Yudanon kōn Isarailinon, lán a gō gbē kè boriinon è n ká kōn a tōnon ũ nà, len mé a mì sí mà tó wà aubarika daṅgu kōn a tó le do. Àton tó vīa a kūro. À aña ke.

¹⁴ Mamoma Dii Zìkpede ma bè, lán ma zēo ma mónzi kpàazi guron kè a dezinon ma pon fēmē nà, ben mée a wēnda gwaro, ¹⁵ len ma zēo le do mà à maaa ke Yerusalemudeenonē kōn Yudanon n píngi guron kēnōa. Mamoma Dii Zìkpede mámbe má ò. Àton tó vīa a kūro. ¹⁶ Yǎ kè égae keēn yè. A baade gae yǎpuraa o a gbēdaaanē. Àgae yǎ gōgō a zéa nnanna a yǎkpaekēkiinon. ¹⁷ A gbēke tón a gbēdaaa kpákpa a zaaaoro. Egetona kōn ma tó tón kearero, zaake ma za yǎ pìnon píngi. Mamoma Dii Zìkpede mámbe má ò.

¹⁸ Dii Zìkpede yǎ èara sùma à bè: ¹⁹ Mamoma Dii Zìkpede ma bè, lé kè eègō yii mō siigōdee guu kōn mō sōrodeeo kōn mō swēēplaadeeo kōn mō kurideeo é gō a Yudanonē zībaa maaa kè é pōnnaa

ken kōn yáadɔnao ũ. Beee yānzi à wete àgō kuu kōn yāpuraao kōn aafiao. ²⁰ Mamɔma Dii Žikpede ma bè, boriinɔ kōn wétedeenɔ é mó pari ai tia. ²¹ Weé gá okōne wéte kōn wéteo wà be: Wà gá Dii kii wete wà Dii Žikpede pì wée wete. Mapi mé gá se. ²² Boriinɔ kōn bùsu gbāade gbēnɔ é mó ma kii wete pari Yerusalemu le wà ma wée ke. ²³ Mamɔma Dii Žikpede ma bè, zī pìn gōn kuri kè aō bò bori kōn borio guunɔ e Yuda mèn do kū a uta léa wà benε, wé gányomε, zaake wá mà kè Ludaa kúao.

9

Yā vēena Isarailinɔ ibeenɔa

- ¹ Dii é yā da Adaraka būsula,
eé tó yā vēε Damasikua,
zaake gbēntee wée kú Diia
kōn Isaraili boriinɔ n pínɡi.
- ² Yā pì é vēε Amataa dɔme
kōn Tayao kōn Sidō,
baa kè ōndōrinɔme maamaa.
- ³ Tayadeenɔ bīi gbāaa bò wà liga n wétezi,
aō kondogi kàkōańzi lán bùsu'āatē bà,
aō vura nànakōańzi lán zé guu bùsuti bà.
- ⁴ N̄ gwa! Dii é n pónɔ símma,
eé zé kè aō vī ísiaala mì de.
Té bé eé n wéte pì ble.
- ⁵ Asakelɔnideenɔ é e, vīa é n kū.
Gazadeenɔ é petee bo kōn wāwāao
kōn Ekerɔnideenɔ dɔ,
zaake tāmaa é n némε.
Gazadeenɔ é kora n kínazi,
Asakelɔni é gō bezī ũ.
- ⁶ Bori pāndenɔ é Asadɔdi sí,

Dii é Filisitininɔ wada m̀i de.

⁷ Eé ǹbɔ̀ k̀otokpasai b̀ɔ̀ ǹ l̀ézi,

eé t̀éɔ̀ b̀ɔ̀ ǹ l̀én.

Aɔ̀ gb̄è k̀è g̀ɔ̀nɔ̀ é g̀ɔ̀ wa Luda p̀ó ũme,

aɔ̀é g̀ɔ̀ lán Yudanɔ̀ bori g̀ali ke bà,

Ekereɔ̀nudeenɔ̀ é g̀ɔ̀ à gb̄enɔ̀ ũ

lán Yebusinɔ̀ k̀è nà.

⁸ Dii é a b̀usu k̀ɔ̀n a gb̄enɔ̀ d̀akpa

z̀ikari k̀è aɔ̀e m̀ɔ̀ l̀éemmanɔ̀ ỳanzi.

Gb̄amɔ̀nnerinɔ̀ é gb̄aaa blémma d̀oro,

zaake ég̀ɔ̀ w̄éé t̀éɔ̀zime sa.

Zayɔ̀n Kína m̀ona

⁹ A Zayɔ̀ndeenɔ̀ à p̀onnaa ke maamaa,

a Yerusalemudeenɔ̀ à áyuwi ke.

À gwa, a kína e m̀ɔ̀wa,

è yã ke a z̀éa bens̄ɔ̀ z̀iblerime.

À ǹse ỳi bens̄ɔ̀ à di zaaki kpeε,

à di zaakinε b̀oro kpeε.

¹⁰ Eé s̄ogoronɔ̀ b̀e Eflaimu b̀usun,

eé t̀o z̀ikas̄onɔ̀ g̀ɔ̀ kú Yerusalemu d̀oro,

wéé z̀ikasanɔ̀ é'ε.

Eé aafia kp̀aakpa ke bori p̀ingine,

eé kí ble zaa ísia léa k̀è k̀ɔ̀n à léa k̄āao,

zaa Yuflatizi ai anduna léa.

¹¹ Am̀ɔ̀a k̀è á de z̀iz̄onɔ̀ ũ s̄,

mé a b̀e w̄éé ísai p̀in

ma bà kuunaa aru ỳanzi.

¹² Z̀iz̄o t̀amaadeenɔ̀, à su a w̄éte b̄iideen,

baa gb̄aa m̄éε ooare, mé s̀okpaare leo plaa.

¹³ Yudanɔ̀n ma sá k̀è m̄éε gá ũ,

Eflaimunɔ̀n ma k̀à k̀è m̄éε kp̀áàla ũ.

Mé Zayɔndee pìnɔ gbare Girikinɔa,
ašé gɔ̄mε lán gɔ̄sagbãaa fɛɛdaa bà.

14 Zaa musu Dii é bɔ à mɔ a gbɛ pìnɔa,
à kà é gɛ̄tε lán loupina bà.

Dii Luda é kākāki pé,
eé mɔ zaa sɔɔmεtε kpa zàga'ĩa guu.

15 Dii Zìkpede é ɔ liga a gbɛ̀nɔzi,
ašé n̄ ibεenɔ ke gyáigyai kɔ̄n gbɛ̀mbagbεnɔ.
Ašé n̄ aru mi wà pata lán wɛ̄miri bà,
ašé ke zímzim lán taa kè wè aru fāo sa'okiia bà.

16 Dii n̄ Luda é n̄ mì sí zĩ pìà a kpàsa sãanɔ ũ,
ašégɔ̄ té keε à bùsun lán kífura gbè bèedeenɔ bà.

17 Aš maakεε é gbɛ wée ble fá!
Pówεε é tó gɔ̄kparenɔ fεena gɔ̄ nna,
geepiwεε é tó nɔkparenɔ mè kpá.

10

Dii ɔligana Yudanɔzi

1 À lou gbeka Diia laudεdegurɔ,
zaake Dii bé è tó lou sisi,
è tó lou mañne,
è tó bura pónɔ ke baadene.

2 Tãanɔ è yã gè o,
màsokerinɔ è yã εgeε e.
Wéεgupu'erinɔ yã né mɔnafikiyãme,
aš gbɛ̀nɔ n̄sεkpaennena né yã pãame.
Beee yãnzin gbɛ̀nɔɔ likɔ̄ana lán sãanɔ bà,
ašɔ kú nawεan kè ašɔ d̄ari vīro yãnzɔ.

3 Ma pɔɔ fɛ̄na aš d̄arinɔzi,
mé wée tā n̄ dɔn'aεdee pìnɔa.
Mamɔma Dii Zìkpede
mé ɔ liga Yudanɔzi ma kpàsa pónɔ ũ,

mé ñ ke lán s̄ kè k̄ai nna z̄ilan bà.

⁴ Edaεgbε é b̄ ñ té,

kuta lípεε k̄ōn z̄ikasao é b̄ gwe,

kpatablerin̄ é b̄ gwe ñ p̄ngi.

⁵ Āséḡō de ḡōsagb̄āaan̄ ū,

āsé k̄εε péεpεε ñ ibεεn̄ōa z̄ikazεn̄ōn b̄t̄ōnga ū.

Lán má kúnyo nà, āsé z̄ì ká wà s̄ōdeen̄ō fu.

⁶ Mé Yudan̄ō gba gb̄āaa,

mé Yusufu boriin̄ō mì sí,

mé suñyo ñ gwena ziin, kè má ñ w̄enda v̄i yānzi.

Āséḡō de lán m̄éε ñ z̄īnna yāroo bà,

zaake māmbe Dii ñ Luda ū, mé yā weñla.

⁷ Eflaimun̄ō éḡō ḡōsagb̄āaan̄ō ū,

āō p̄ōō éḡō nna lán w̄εε ñ k̄ū bà.

Āō n̄éno é e wà p̄ōnnaa ke,

āō p̄ōō é ke nna Diia.

⁸ Mé swee péñzi mà ñ kak̄ōa,

mé ñ bo, āsé pari k̄ū lán yāa bà.

⁹ Baa tó ma ñ f̄aak̄ōa boriin̄ō té,

ma yā éḡō d̄ōnḡu zaa b̄usu z̄āaz̄ān̄ōa.

Āōpin̄ō k̄ōn ñ n̄éno éḡō kuu āō su.

¹⁰ Mé ñ b̄ōε Iyipiti b̄usun mà suñyo,

mé ñ kak̄ōa Asiria b̄usun

mà suñyo Giliada b̄usun k̄ōn Lεban̄ōo.

Guu é m̄óm̄maro.

¹¹ Āsé bik̄ū Iyipiti ís̄iaaa,

āsé à í kokonan̄ō fu,

Nili í l̄ōn̄ō é baba.

Asirian̄ō wada é kp̄áε,

Iyipitin̄ō iko é yāa.

¹² Mam̄ōma Dii Z̄ikp̄ede ma bè,

ma gb̄ēn̄ō é gb̄āa e ma guu āōḡō témazi.

11

¹ Lɛbanɔ̀ b̀usu, ò zé wē
lɛ n sida línò té kũ.

² Pini línò, à sósobi ɔ̀ ɔ̀,
zaake sida línò lèe, gakuidee pinò yàka.
Basā̀ b̀usu gbíi línò, à sósobi ɔ̀ ɔ̀,
zaake líkpe sisina pì kwè.

³ Sādārinò sósobi ɔ̀ ɔ̀,
zaake ã sādāki maaanò yàka.
M̀sunɔ̀ wiii ɔ̀,
zaake Yoda dàko kàate.

Sādari maa k̄n sādari b̄esaideeo

⁴ Dii ma Luda bè màḡo s̄a kè de wà ò kòto kpánò
dākpa, ⁵ zaake ã l̀urinò è ò kòto kpáme, wè w̄e
tā́m̄maro. Ã yàrinò s̄ è be wa s̄abu kè Diine, zaake
wa ɔ̀daa lè wá kũ. Ã d̄ari pinò è ò w̄enda gwaro.
⁶ Dii bè é anduna gb̄enò w̄enda gwa d̄oro, é tó ã l̄e
k̄ ɔ̀z̄i k̄ ò k̄n̄anò ɔ̀z̄io ɔ̀. Ã é anduna dúgu z̄s̄ bens̄o
é gb̄eke b̄ ò ɔ̀z̄iro. ⁷ Ben ma s̄a kè de wà ò kòto
kpánò dākpa, at̄ensa kè w̄e w̄e tā́m̄manò. Ben ma
gò sè m̄en plaa ma tó kp̄áne. À doo tón Gb̄ēk̄e, à
doo s̄ L̄edole, ben m̄e s̄a pinò dākpaao.

⁸ M̄o doo guu ma sādāri ḡɔ̀n aaḡo m̄onò kàate.
Ma s̄aanò ye ma k̄ziro, ben ma fur̄ma. ⁹ Ma bè
s̄aanòne mé ò dākpa d̄oro, à kè āɔ̀e gaanò ga, à kè
āɔ̀e kaatenɔ̀ kaate, kpaaa kè ḡonò k̄ só. ¹⁰ Ben ma a
gò kè ma tó kp̄ane Gb̄ēk̄e sè má è ma a bà kuuna k̄n̄
bori p̄ingio gb̄oro. ¹¹ Bàkuunañò pì gborogurò p̄in
s̄a kè w̄e w̄e tā́m̄manò kè āɔ̀e ma gwaanò d̄s̄ sa
kè yā̀ pì b̄o Dii kiiame. ¹² Ma bè s̄aanòne tó à k̄rine,
ã ma asaia kp̄ama. Tó len s̄oro, āḡo ò p̄o k̄na. Ben
ã f̄ia b̄ome kondogi ɔ̀ m̄en baaakuri. ¹³ Dii bème

mà a luna ɔ kè aɔ tɔkè pì zu oroborine, kè èe ɔ bɔ de beeelaroo pì, ben ma kondogi ɔ mèn baaakuri pìnɔ sè má zù oroborine Dii ua guu. ¹⁴ Ben ma a gò plaadee kè ma tó kpàne Ledole sè má è ma gbẽkẽe kè Yudanɔ kɔn Isarailinɔ vĩ kɔo gbòro.

¹⁵ Ben Dii bème mà sãdãri bèesaidee dada sa, ¹⁶ zaake é sãdãri die n busun kè eégɔ làakari dɔ sãa kè aɔe kaatenɔaro, eé à kè fãakɔaanɔ wetero, eé èzè ke à kè kènnanɔnero, eé à kè gbãaanɔ gwaro. Eé sã m̀kpananɔ kèsesɔ woto à n sò.

¹⁷ Wãiyoo sãdãri bèesaidee kè è pã kpá sãanɔzi!

Weé à lé fẽdaao a gãsãa kɔn a wée ɔplao, à gãsã pì é gazi, à wée pì é nan kpáturugu.

12

Dii Yerusalemu bɔna bori píngi ɔzĩ

¹ Yã kè Dii ò Isarailinɔ musun yè. Dii kè musu kpàe à tɔɔte kàe bensɔ è nini í kása gbẽntee guu bè:

² À gwa! Mé Yerusalemu ke lán togo kè à í é borii kè aɔo ligazinɔ tãtaaa pá bà. Aɔé Yerusalemu kagura ke kɔn Yudanɔ b̀suo píngi. ³ Zĩ pìa tó anduna boriinɔ píngi à kagura kè le, mé Yerusalemu ke bori píngine gbèsi kè sí séroo ũ. Gbẽ kè èe wetee à sé píngi é à zĩnda kenna. ⁴ Zĩ pìa mé tó gídi gẽ sɔnɔn píngi, mé bann zĩ n òrinɔa. Mamɔma Dii mámbe má ò. Ma wée égɔ wẽna Yudanɔ yã musu, mé boriinɔ sɔnɔ vĩa kũhne.

⁵ Yudanɔ kınanɔ é be n swèn, Yerusalemudeenɔ gbãa, kè Dii Zìkpeden n Luda ũ yãnzì.

⁶ Zĩ pìa mé tó Yudanɔ kınanɔ gɔ lán téyɔ kè kú yàka gbáru bà, lán sète kè sɔɔ sè bakaanɔ guu bà. Aɔé gbẽ kè aɔo liganzinɔ sãsa ɔplazi kɔn

ɔzezio, Yerusalemu éǵɔ kaena a gbèn. ⁷ Mamɔma Dii mé Yuda wétɛnɔ bɔ káaku, le Dauda boriinɔ gakui kɔn Yerusalemudeenɔ pɔo tóngɔ de Yuda kpaanɔ pɔlaro. ⁸ Zĩ pia mamɔma Dii mé ɔ kú Yerusalemudeenɔla. Zĩ pia aɔ gbãasaideenɔ é gbãa e lán Dauda bà, Dauda boriinɔ sɔ é gbãa e lán Luda bà, lán Dii Malaika kè dɔ́nne ae bà. ⁹ Zĩ pia mé ze kɔn borii kè aɔ mò léɛ Yerusalemuanɔ kaatenao ń píngi.

Yudanɔ aedɔna Diia

¹⁰ Mé ma Ninii pisi Dauda boriinɔa kɔn Yerusalemudeenɔ ń píngi, le aɔ ma sùu dɔ aɔ adua ke, aɔ mamɔma kè aɔ ma zɔo gwa. Aɔé sósobi ɔo dɔ à yã musu lán wè dɔ né mèn doo gana yã musu nà. Aɔé pɔsɔiaa kenɛ lán wè ke daudu gana yã musu nà. ¹¹ Zĩ pia Yerusalemudeenɔ sósobi ɔo dɔna éǵɔ de lán sósobi ɔ kè wà dɔ Adadarimɔ Megido gusararaan bà. ¹² Bùsu pì gbènɔ é sósobi ɔo dɔ fáandi kɔn fáandio, Dauda boriinɔ n̄t̄ɛɛ, aɔ nɔgbènɔ n̄t̄ɛɛ, Natã boriinɔ n̄t̄ɛɛ, aɔ nɔgbènɔ n̄t̄ɛɛ, ¹³ Levinɔ n̄t̄ɛɛ, aɔ nɔgbènɔ n̄t̄ɛɛ, Simɛi boriinɔ n̄t̄ɛɛ, aɔ nɔgbènɔ n̄t̄ɛɛ, ¹⁴ kɔn bori kpaanɔ n̄t̄ɛɛt̄ɛɛ, aɔ nɔgbènɔ n̄t̄ɛɛt̄ɛɛ dɔ.

13

¹ Zĩ pia íbɔkii é wē Dauda boriinɔne kɔn Yerusalemudeenɔ durunkēnnena kɔn gbãsiɔnnena yãzi. ² Zĩ pia mé tãanɔ tɔ mi de ń bùsun, aɔ yã éǵɔ dɔ gbēken dɔro. Mamɔma Dii Zìkpɛde mámbe má ò. Mé annabi egɛɛnɔ mi de ń bùsun kɔn wegūnna kè aɔɔe ń gba lénɔ. ³ Tó gbē kpé e annabikɛyã oo, à de kɔn à da'inao é bene à gàn gwe, zaake à egɛɛ tò kɔn ma tóome. Tó èe annabikɛyã oo, à de kɔn à da pìnɔ bé wé à zɔ wà de.

⁴ Zĩ pìà annabi sãnda píngi é wí de kǝn yã kè èe ee onao. Aǝé annabi pókã uta da aǝ gbẽnɔ sãsão dɔro.

⁵ Eé be annabin a ũro, búbarin a ũ, ée buraa kee zaa a òwazikegurɔmɛ. ⁶ Tó wà à là: Bó b̀̀gbɛ bé kú n ɔɔnɔa s̀̀ɔ? Eé be: É'e! Ma kǝnna ma gbẽnɔ bɛmɛ.

⁷ Mamɔma Dii Zìkpede ma bè:

Fǝeda, ò fɛɛ ma sãdãrizi, g̀̀ɔ kè de ma gbẽndoo ũu pì.

Ò ma sãdãri pì lé, sãanɔ é fãakõa,

mé ɔ t̃ aǝ gbẽ kpedeɛdeɛnɔa.

⁸ Weé bùsu gbẽnɔ leo plaaa lé wà ò deɛɛ,

mɔde leo doo é g̀̀ɔ à guu.

Mamɔma Dii mãmbe má ò.

⁹ Mé leo doo pì baasa kǝn téo lán kondogi baasana bà.

Mé ò maaa ỹ mà gwa lán wè vura maaa ỹ wà gwa nà.

Aǝé ma sísi, mé weńla.

Mé be ma gbẽnɔn ò ũ, aǝé be Diin ò Luda ũ.

14

Zì zãade kǝn Dii sunao

¹ À gwa, Dii gurɔ e mɔɔ, weé a pónɔ síawa wà kpaatetekõne a wáa. ² Dii é bori píngi kakõa

Yerusalemuzi, le aǝ Zì káao aǝ wéte pì sí. Aǝé kpéno kpoke, aǝé kusi nɔgbẽnɔa. Weé tá kǝn wéte pì

deɛnɔ kpadoo z̃z̃ɔnɔ ũ, mɔde weé ò kpadoo kè aǝ g̀̀nɔ b̀̀ɛ wéte pì guuro. ³ Dii é mó z̃ ká kǝn

borii pìnɔ lán è ke nà yã z̃ikagurɔ ⁴ Zì pìà Dii é gbá péɛ Kùkpe sísi mìs̃nt̃ɛa Yerusalemu ɔfãnt̃ɛb̀̀ɛ kpa.

Sìsi pì é parakõre plaa naana zaa ɔfãnt̃ɛb̀̀ɛ kpa ai ɔfãnt̃ɛg̃̀kpen kpa, à guzure é g̀̀ɔ bíta maamaa. Sísi pì kpadoo é tá gu'igbároo kpa, à kpadoo s̃ s̃ɔmetɛ

kpa. ⁵ É bàà lé à tá sîsî pînɔ guzurɛn, zaake guzurɛ pì é gá pé Azeliame. É bàà lé lán a dezino bàà lè tɔɔte lugalugananɛ Yudanɔ kí Uzia gurɔ nà, Dii ma Luda é mó kɔn a gbɛ kè aɔ kú adonanɔ lɛdo.

⁶ Zī pìà gupuraa éǵɔ kuuro, pógupurinɔ é guu pu dɔro. ⁷ Zī pì é bɔ adona, fáantɛ ke gwāaví éǵɔ kuuro. Dii bé à gurɔ pì dɔ. Tó uusie kè, guu é pu. ⁸ Zī pìà í wèndide é bɔ Yerusalemu à bàà lé, à kpadoo é tá ɔfántɛbɔɛ kpa ai sèbe wisideen, à kpadoo é tá ɔfántɛgɛkpɛn kpa ai ísiaan kwɛɛ kɔn buusieo píngi. ⁹ Dii bé éǵɔ de anduna píngi Kína ũ. Zī pìà àmbe éǵɔ Dii ũ ado, à tɔ bé éǵɔ kuu ado. ¹⁰ Bùsu pì píngi é gɔ gusararaa ũ naana zaa Gɛba ai Rimɔ kè kú Yerusalemu sɔɔmetɛ kpa. Mɔde Yerusalemu éǵɔ kaena a gbèn musumusu naana zaa Bɛyāmi bīile a ai Bīile Káaku kɔn Gooda Bīileo, naana zaa Ananeli bīi lezīzi ai kí geepi'ifɛkiia. ¹¹ Weéǵɔ kú à guume, weé kaate ziki dɔro. Yerusalemu éǵɔ aafia.

¹² Gagyāa kè Dii é ká borii kè aɔ lèe Yerusalemuanɔnn yè. Aɔ mè éǵɔ vāa zena, aɔ wéɛ é vā a tóon, aɔ néne é vā n lén. ¹³ Zī pìà Dii é tó gídi gɛngu maamaa, aɔé kɔ kúkú kɔ ɔɔa wà léekɔa.

¹⁴ Yudanɔ é zī ká Yerusalemu n píngi aɔé zī ble borii kè aɔ liganzinɔa, aɔé n auziki nakɔa, vura kɔn kondogio kɔn pókāsāanɔ kè bíta. ¹⁵ Gagyāa pì é ká sɔnɔn se kɔn bāagāsɔnɔ kɔn lakuminɔ kɔn zaakinɔ kɔn pókādee kè kú gbɛ pínɔ búrannɔ píngi.

¹⁶ Borii kè aɔ mò wà lèe Yerusalemua pínɔ, aɔ gbɛ kè aɔ gɔnɔ éǵɔ gaa gwe wè kɔn wèo le wà dɔnzi ke kí Dii Zìkpɛdenɛ aɔ Kutadɔna zībaa ke. ¹⁷ Tó anduna bori kee e gá Yerusalemu dɔnzi ke kí Dii Zìkpɛdenɛro, lou é mañneo. ¹⁸ Tó Igipitinɔ e gá

zĩbaa pì kero, lou é mańnero bensõ Dii é gagyãa kè è ká borii kè aǎè gá zĩbaa pì keroonɔn kánɡume. ¹⁹ Wée kè eé tã Igipitinɔa kɔn borii kè èe gá zĩbaa pì keroonɔan gwe. ²⁰ Zĩ pìà weé kē sǎ angotanɔa wà be: Dii pó. Dii kpé dàgano éǎ sēnkpe kɔn sa'oki taanɔome. ²¹ Oroo kè kú Yerusalemu kɔn Yudanɔ b̀usuonɔ éǎ Dii Zìkpede pó ũ píngi. Gbē kè aǎé mó saa oonɔ é sé wà ǹbɔ f̀ufu keo. Zĩ pìà latari éǎ kú Dii Zìkpede ua d̀ro.

Luda yá takada kǝn Bokobaru yáó
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Bokobaru language of Nigeria

copyright © 2005 SIM International

Language: Bokobaru

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

c31548a1-5316-53c2-be42-674e0e4c5ae5